

雅歌

1

2

3

4

5

6

7

8

第一章

雅歌，撒羅滿作。

² 願君以熱吻與我接吻！因為你的愛撫甜於美酒。

³ 你的香氣芳怡人，你的令名香液四射，為此少女都愛慕你。

⁴ 願你拉著我隨你奔跑！君王，願你引我進你的內室；我們都要因你歡樂踴躍，讚歎你那甜於酒的愛撫；怪不得眾少女都愛慕你！

⁵ 耶路撒冷女郎！我雖黑，卻秀麗，有如刻達爾的帳棚，又似撒耳瑪的營幕。

⁶ 你們不要怪我黑，是太陽曬黑了我。我母親的兒子向我發怒，派我去看守葡萄園；而我自己的葡萄園，我卻沒有去看守。

⁷ 我心愛的！請告訴我：你在那兒放羊？中午又在那兒臥羊？別令我在你伴侶的羊群間，獨自徘徊！

⁸ 女中的佳麗！你若不知道，出去跟踪羊群的足跡，靠近牧人的帳棚，牧放你的小羊。

⁹ 我的愛卿！我看你好似牝馬，套在法郎的御車上。

¹⁰ 的雙頰配以耳環，你的頸項繞以珠鍊，何其美麗！

¹¹ 我們要為你製造金鍊，嵌上銀珠。

¹² 君王正在坐席的時候，我的香膏已放出清香。

¹³ 我的愛人有如沒藥囊，常系在我的胸前；

¹⁴ 我的愛人有如鳳仙花，生在恩革狄葡萄園中。

¹⁵ 我的愛卿，你多麼美麗，多麼美麗！你的雙眼有如鴿眼。

¹⁶ 我的愛人，你多麼英俊，多麼可愛！我們的床榻，是青綠的草地。

¹⁷ 香松作我們的屋樑，扁柏作我們的屋椽。

第二章

我是原野的水仙，谷中的百合。

² 我的愛卿在少女中，有如荊棘中的一朵百合花。

³ 我的愛人在少年中，有如森林中的一棵蘋果樹；我愛坐在他的蔭下，他的果實令我滿口香甜。

⁴ 他引我進入酒室，他插在我身上的旗幟是愛情。

⁵ 請你們用葡萄乾來補養我，用蘋果來甦醒我，因為我因愛成疾：

⁶ 他的左手在我頭下，他的右手緊抱著我。

⁷ 耶路撒冷女郎！我指著田野間的羚羊或牝鹿，懇求你們，不要驚醒，不要喚醒我的愛，讓她自便吧！

- ⁸ 聽，這是我愛人的聲音；看，他來了：跳過山崗，躍過丘陵。
- ⁹ 我的愛人彷彿羚羊，宛如幼鹿；你看，他已站在我們的牆後，由窗外向裡凝視，由窗櫺往內窺望。
- ¹⁰ 我的愛人招呼我說：「起來，我的愛卿！快來，我的佳麗！
- ¹¹ 看，嚴冬已過，時雨止息，且已過去；
- ¹² 田野的花卉已露，唱歌的時期已近。在我們的地方已聽到斑鳩聲；
- ¹³ 無花果已發出初果，葡萄樹已開花放香；起來，我的愛卿！快來，我的佳麗！
- ¹⁴ 我那在岩石縫中，在懸崖隱處的鴿子！請讓我看到你的面貌，聽見你的聲音，因為你的聲音柔和可愛，你的面貌美麗動人。」
- ¹⁵ 請你們為我捕捉狐狸，捕捉毀壞葡萄園的小狐狸，我們的葡萄園正在開花啊！
- ¹⁶ 我的愛人屬於我，我屬於我的愛人；他在百合花間，牧放他的羊群。
- ¹⁷ 趁晚風還未生涼，日影還未消失，我的愛人，願你仿效盟約山上的羚羊或幼鹿，向我歸來！

第三章

夜間我在床上，尋覓我心愛的；我尋覓，卻沒有找著。

- ² 我遂起來，環城巡行。在市街上，在廣場，尋覓我心愛的；我尋覓，卻沒有找著。
- ³ 城裡巡夜的衛兵，遇見了我，我便問道：「你們看見我心愛的嗎？」
- ⁴ 我剛離開他們，就找到了我人愛的；我拉住他不放，領他到我母親家中，到懷孕我者的內室。
- ⁵ 耶路撒冷女郎！我指著田野間的羚羊或牝鹿，懇求你們，不要驚醒，不要喚醒我的愛，讓她自便吧！
- ⁶ 那從曠野上來，狀如煙柱，發放沒藥、乳香以及各種舶來香料香氣的，是什麼？
- ⁷ 看，撒羅滿的御轎，有六十勇士環繞，全是以色列的精旅，
- ⁸ 個個手持利刃，善於戰鬥，腰間各配刀劍，以防夜襲。
- ⁹ 撒羅滿王用黎巴嫩香柏，製造了一個寶座，
- ¹⁰ 銀柱金頂，紫錦墊褥，中間繡花，是耶路撒冷女子愛情的結晶。
- ¹¹ 熙雍女郎！出來觀看撒羅滿王，他頭帶王冠，是他母親在他新婚心靈歡樂之日，給他帶上的。

第四章

我的愛卿！你多麼美麗！你多麼美麗！你的兩眼隱在面紗後，有如一對鴿眼；你的頭髮猶如由基肋阿得山下來的是一群山羊。

- ² 你的牙齒像一群剪毛後洗潔上來的母綿羊，都懷有雙胎，沒有不生育的。
- ³ 你的嘴唇像一縷朱紅線，你的小口嬌美可愛；你隱在面紗後的兩頰，有如分裂兩半的石榴。
- ⁴ 你的頸項宛如達味的寶塔，建築如寶壘，懸有上千的盾牌，都是武士的利器。
- ⁵ 你的兩個乳房，好似母羚羊的一對孿生小羚羊，牧放在百合花中。
- ⁶ 趁晚風還未生涼，日影還未消失，我要到沒藥山，上乳香嶺。
- ⁷ 我的愛卿！你是全美的，你毫無瑕疵。
- ⁸ 從黎巴嫩下來，我的新娘！從黎巴嫩下來，離開阿瑪納山巔，色尼爾和赫爾孟山頂，獅子的巢穴，豹子的山崗。

- 9 我的妹妹，我的新娘，你奪去了我的心！你回目一顧，你項鍊上的一顆珍珠，奪去了我的心。
- 10 我的妹妹，我的新娘！你的愛撫多麼甘甜，你的愛撫甜過美酒，你香液的芬芳超越一切的香料。
- 11 我的新娘！你的嘴唇滴流純蜜，你的舌下有蜜有奶；你衣服的芬芳好似乳香。
- 12 我的妹妹，我的新娘！是關閉的花園，是一座關鎖的花園，是一個封鎖的泉源。
- 13 吐苗萌芽，形成了石榴園，內有各種珍奇的果木：鳳仙和玫瑰，
- 14 甘松和番紅，丁香和肉桂，各種乳香樹，沒藥和蘆薈，以及各種奇香異草。
- 15 是湧出的水泉，是從黎巴嫩流下的活水泉。
- 16 北風，吹來！南風，吹來！吹向我的花園，使它的清香四溢。願我的愛人進入他的花園，品嚐其中的佳果！

第五章

我的妹妹，我的新娘！我進入了我的花園，采了我的沒藥和香草，吃了我的蜂巢和蜂蜜，喝了我的酒和奶。我的朋友！請你們吃，請你們喝；我親愛的，請你們痛飲！

- 2 我身雖睡，我心卻醒；我的愛人在敲門。
- 3 我已脫下長衣，怎能再穿？我已洗了腳，怎能再污？
- 4 我的愛人從門孔中伸進手來，我的五內大為感動。
- 5 我起來給我的愛人開門，一摸門門，我的手就滴下沒藥，手指滴下純正的沒藥。
- 6 我給我的愛人開了門，我的愛人卻轉身走了；一見他走了，我好不傷心。我尋覓，卻沒有找著；我呼喚他，他卻不答應。
- 7 巡行城市的守衛遇見了我，打傷了我；看守城牆的人，奪去了我身上的外衣。
- 8 耶路撒冷女郎！你們若遇見了我的愛人，你們要告訴他什麼？我懇求你們告訴他：「我因愛成疾。」
- 9 你這女中極美麗的啊！你的愛人有什麼勝過其它的愛人？你的愛人有什麼勝過其它的愛人，致使你這樣懇求我們？
- 10 我的愛人，皎潔紅潤，超越萬人。
- 11 他的頭顱金碧輝煌，他的髮辮有如棕枝，漆黑有如烏鴉。
- 12 他的眼睛，有如站在溪旁的鴉鵲的眼；他的牙齒在奶中洗過，按在牙床上。
- 13 他的兩頰有如香花畦，又如芳草台；他的嘴唇有如百合花，滴流純正的沒藥。
- 14 他的手臂有如金管，鑲有塔爾史士寶石；他的軀幹是一塊象牙，鑲有碧玉。
- 15 他的兩腿像一對大理石柱，置於純金座上；他的容貌彷彿黎巴嫩，壯麗如同香柏樹。
- 16 他滿面香甜，全然可愛。耶路撒冷女郎！這就是我的愛人，這就是我的良友。

第六章

你這女中極美麗的啊！你的愛人往那裡去了？你的愛人轉向何處去了？好讓我們同你一起去尋找？

- 2 我的愛人到自己的花園，到香花畦去了，好在花園中牧羊，採摘百合花。
- 3 我屬於我的愛人，我的愛人屬於我，他在百合花間，牧放他的羊群。
- 4 我的愛卿！你美麗有如提爾匠，可愛有如耶路撒冷，莊嚴有如整齊的軍旅。
- 5 轉過你的眼去，不要看我，因為你的眼使我迷亂；你的頭髮猶如由基肋阿得山下來的是一群山羊。

- ⁶ 的牙齒像一群浴後上來的母綿羊，都懷有雙胎，沒有不生育的。
- ⁷ 隱在面紗後的兩頰，有如分裂兩半的石榴。
- ⁸ 皇后六十，嬪妃八十，少女無數，
- ⁹ 但是，我的鴿子，我的完人，只有一個；她是她母親的獨生女，她是生養她者的愛女；少女見了她，都稱她有福；皇后與嬪妃，也都讚揚
- ¹⁰ 「那上升如晨曦，美麗似月亮，光耀若太陽，莊嚴如齊整軍旅的，是誰？」
- ¹¹ 我下到核桃園中，要欣賞谷中的新綠，看看葡萄樹是否發了芽，石榴樹是否開了花？
- ¹² 不知不覺，我的熱誠催促我登上了我民主上的御駕。

第七章

歸來，歸來！叔拉米特！歸來，歸來！讓我們看看！你們要看叔拉米特什麼？看她在兩隊中舞蹈。

- ² 公主！你的腳穿上涼鞋，是多麼美麗！
- ³ 你的兩腿，圓潤似玉，是藝術家手中的傑作。你的肚臍，有如圓樽，總不缺少調香的美酒。你的肚腹，有如一堆麥粒，周圍有百合花圍繞。
- ⁴ 你的兩個乳房，猶如羚羊的一對孿生的小羊。
- ⁵ 你的頸項，猶如象牙寶塔。你的兩眼，好似赫市朋城巴特辣賓城門旁的池塘。你的鼻，彷彿黎巴嫩山上面對大馬士革的高塔。
- ⁶ 你的頭顱聳立，好像加爾默耳山。你頭上的髮辮有如紫綿。君王就為這髻髮所迷。
- ⁷ 極可愛的，悅人心意的女郎，你是多麼美麗！多麼可愛！
- ⁸ 你的身材修長如同棕櫚樹，你的乳房猶如棕櫚樹上的兩串果實。
- ⁹ 我決意要攀上棕櫚樹，摘取樹上的果實。你的乳房，的確像兩串葡萄；你嘔氣芬芳，實如蘋果的香味。
- ¹⁰ 你的口腔滴流美酒，直流入我口內，直流到我唇齒間。
- ¹¹ 我屬於我的愛人，他醉心戀慕著我。
- ¹² 我的愛人！你來，我們往田野去，在鄉間過夜。
- ¹³ 清晨起來，我們到葡萄園去，看看葡萄是否發芽，花朵是否怒放，石榴樹是否已開花；在那裡我要將我的愛獻給你。
- ¹⁴ 蔓陀羅花香四溢，我們的門旁有各種美果，新的舊的都有；我心愛的，我都為你留下。

第八章

萬望你的兄弟，吮過我母親的乳房，好叫我在外邊遇見你時，能親吻你，而不致受人輕視。

- ² 我要引領你走進我母親的家，進入懷孕我者的內室；給你喝調香的美酒，石榴的甘釀。
- ³ 他的左手在我頭下，他的右手緊抱著我。
- ⁴ 耶路撒冷女郎！我懇求你們，不要驚醒，也不要喚我的愛，讓她自便吧！
- ⁵ 從曠野裡上來，那偎依著自己的愛人的，是誰？
- ⁶ 請將我有如印璽，放在你的心上，有如印璽，放在你肩上，因為愛情猛如死亡，妒愛頑如陰府：它的焰是火焰，是上主的火焰。
- ⁷ 洪流不能熄滅愛情，江河不能將它衝去，如有人獻出全副家產想購買愛情，必受人輕視。
- ⁸ 我們的妹妹尚小，還沒有乳房；到了她議婚之日，為我們的妹妹，我們將作什麼？
- ⁹ 她若是牆，我們就在上面建造銀垛，她若是門，我們就用香柏木門來關鎖。

- ¹⁰ 我是一道牆，我的乳房如同塔。我在他眼裡，實如獲得和平的女郎。
- ¹¹ 撒羅滿在巴耳哈孟有個葡萄園，他將這葡萄園委託給看守的人；每人為園中的果子，應交一千兩銀子。
- ¹² 那屬我的葡萄園，就在我面前；撒羅滿！一千兩銀子歸你，二百兩歸看守果子的人。
- ¹³ 這住在果園中的女郎，願你使我聽到你的聲音！同伴們都在等候細聽。
- ¹⁴ 我的愛人！願你仿效郁香山上的羚羊或幼鹿，趕快跑來！

For other languages please go to www.wordproject.org